

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Spoločnosti ClientEarth a Pesticide Action Network Europe (PAN Europe), Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) a Európska komisia znášajú každý svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 179, 18.6.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. septembra 2013 — De Nicola/EIB

(Vec T-264/11 P) (¹)

(„Odvolanie — Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Povyšenie — Hodnotenie a povyšovanie za rok 2007 — Rozhodnutie odvolacieho výboru — Morálne obťažovanie — Primeraná lehota — Návrh na zrušenie — Návrh na náhradu škody“)

(2013/C 313/41)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, advokát)

Ďalší účastník konania: Európska investičná banka (EIB) (v zastúpení: pôvodne T. Gilliams a F. Martin, neskôr T. Gilliams a G. Nuvoli, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Dal Ferro, advokát)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (prvá komora) z 8. marca 2011, De Nicola/EIB (F-59/10, zatiaľ neuvyverejnené v Zbierke) a smerujúce k zrušeniu tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie (prvá komora) z 8. marca 2011, De Nicola/EIB (F-59/10) sa ruší v rozsahu, v akom zamieta jednak návrhy pána Carla De Nicola smerujúce k zrušeniu rozhodnutia odvolacieho výboru Európskej investičnej banky (EIB) a jednak jeho návrhy na náhradu údajných škôd spôsobených šikanovaním, ktorého sa voči nemu dopustila EIB.
2. V zostávajúcej časti sa odvolanie zamieta.
3. Vec sa vracia Súdu pre verejnú službu na ďalšie konanie.
4. O trovách konania sa rozhodne v konaní vo veci samej.

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 16.7.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 12. septembra 2013 — Besselink/Rada

(Vec T-331/11) (¹)

[„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Návrh rozhodnutia Rady, ktorým splnomocnila Komisiu na začatie rokovaní o prístúpení Európskej únie k Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd — Výnimka týkajúca sa ochrany verejného záujmu v oblasti medzinárodných vzťahov — Čiastočný prístup — Povinnosť odôvodnenia — Návrh na nariadenie opatrení na zabezpečenie priebehu konania alebo vykonanie dokazovania — Neprípustnosť“]

(2013/C 313/42)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Leonard Besselink (Utrecht, Holandsko) (v zastúpení: O. Brouwer, J. Blockx a E. Raedts, advokats)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: pôvodne C. Fekete, P. Plaza García a J. Herrmann, neskôr P. Plaza García, J. Herrmann a B. Driessen, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: E. Paasivirta a P. Costa de Oliveira, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Rady z 1. apríla 2011, ktorým v celom rozsahu zamieta prístup k dokumentu č. 9689/10 obsahujúceho návrh rozhodnutia Rady, ktorým splnomocnila Komisiu na začatie rokovaní o prístúpení Európskej únie k Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd podpísanému 4. novembra 1950 v Ríme

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutia Rady z 1. apríla 2011, ktoré v celom rozsahu zamieta prístup k dokumentu č. 9689/10, sa ruší v rozsahu, v akom zamieta prístup k smernici na rokovania č. 5 a k iným nezverejneným častiam požadovaného dokumentu, ktoré pripomínajú zásady upravené v zmluve o EÚ, ktoré musia byť splnené pri rokovaní o prístúpení Európskej únie k Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd podpísanému 4. novembra 1950 v Ríme, alebo ktoré iba upravujú otázky, ktoré musia byť súčasťou rokovaní.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 238, 13.8.2011.